

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
12 April 2013
Russian
Original: French

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 95(е) повестки дня
**Обзор и осуществление Заключительного документа
двенадцатой специальной сессии Генеральной
Ассамблеи: меры укрепления доверия на региональном
уровне: деятельность Постоянного консультативного
комитета Организации Объединенных Наций по
вопросам безопасности в Центральной Африке**

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Конго при Организации Объединенных
Наций от 14 марта 2013 года на имя Генерального секретаря**

В моем качестве представителя исполняющего обязанности Председателя Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке имею честь настоящим препроводить доклад (см. приложение) тридцать пятого совещания Комитета на уровне министров, состоявшегося в Браззавиле (Республика Конго) 3–6 декабря 2012 года, и два приложения к нему.

Приложение I содержит рекомендации Комитета, принятые по итогам тридцать пятого совещания на уровне министров. Приложение II представляет собой доклад о праздновании двадцатой годовщины Комитета, состоявшемся 7 декабря в Браззавиле.

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 95(е) первоначального перечня шестьдесят седьмой сессии, а также документа Совета Безопасности.

(Подпись) Эрнест **Чиломба Читембо**
Временный Поверенный в делах



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Конго при Организации
Объединенных Наций от 14 марта 2013 года на имя
Генерального секретаря**

**Доклад тридцать пятого совещания Постоянного
консультативного комитета Организации Объединенных
Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке
на уровне министров**

Содержание

	<i>Стр.</i>
A. Введение	5
B. Ход работы	5
I. Утверждение повестки дня	5
II. Выборы Бюро	6
III. Доклад Бюро предыдущего состава	6
IV. Обзор геополитической ситуации и положения в области безопасности в Центральной Африке	7
• Республика Ангола	9
• Республика Бурунди	9
• Республика Камерун	10
• Центральная Африканская Республика	11
• Республика Конго	11
• Демократическая Республика Конго	12
• Габонская Республика	13
• Республика Экваториальная Гвинея	14
• Республика Руанда	15
• Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи	15
• Республика Чад	16
V. Вопросы разоружения в субрегионе Центральной Африки	16
• Брифинг ЭСЦАГ и ЮНРЕК по вопросам разоружения и нераспространения в Центральной Африке за 20 лет существования Комитета	16
• Осуществление Сан-Томейской инициативы	17
• Осуществление Сан-Томейской декларации	17
• Брифинг ЮНРЕК	18
• Осуществление Заявления в отношении «дорожной карты» по борьбе с терроризмом и нераспространению вооружений в Центральной Африке в соответствии с рекомендациями тридцать третьего совещания Комитета на уровне министров	19
VI. Вопросы мира и безопасности в Центральной Африке	19
• Брифинг ЭСЦАГ и ЮНРЕК о деятельности в области мира и безопасности в Центральной Африке за 20 последних лет в рамках мандата Комитета	19
• Брифинг Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки	20

VII.	Сотрудничество между Африканским союзом, региональными и субрегиональными организациями Центральной Африки и Комитетом в вопросах мира и безопасности в субрегионе	20
VIII.	Сотрудничество между структурами Организации Объединенных Наций в субрегионе и Комитетом в контексте мира и безопасности в Центральной Африке	20
IX.	Ответственность государств-членов и партнеров за улучшение деятельности Комитета	22
X.	Празднование двадцатой годовщины Комитета	22
XI.	Место и сроки проведения следующего совещания	22
XII.	Прочие вопросы	22
XIII.	Утверждение доклада о работе тридцать пятого совещания Комитета на уровне министров	23
C.	Выражение признательности	23

A. Введение

1. Тридцать пятое совещание Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке на уровне министров состоялось в Браззавиле (Республика Конго), 3–5 декабря 2012 года.
2. В совещании участвовали следующие государства-члены: Габонская Республика, Демократическая Республика Конго, Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи, Республика Ангола, Республика Бурунди, Республика Камерун, Республика Конго, Республика Руанда, Республика Чад, Республика Экваториальная Гвинея и Центральноафриканская Республика.
3. Функции Секретариата Комитета выполняло Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА).
4. В качестве наблюдателей в совещании приняли участие следующие структуры Организации Объединенных Наций: Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке (ЮНРЕК), Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке, Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), субрегиональное отделение для Центральной Африки Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и ЮНОЦА. Заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по политическим вопросам был представлен заместителем директора Африканского отдела II.
5. В качестве наблюдателей также присутствовали представители Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Комиссии Гвинейского залива.
6. На церемонии открытия были заслушаны: выступление покидающего пост Председателя Комитета министра внешних сношений и международного сотрудничества г-на Лорана Кавакуре; послание Генерального секретаря ЭСЦАГ, зачитанное генералом Гаем Пьером Гарсией, помощником Генерального секретаря по вопросам человеческой интеграции, мира, безопасности и стабильности; послание Председателя Африканского союза, зачитанное Комиссаром Африканского союза по вопросам мира и безопасности г-ном Ламамрой Рамтаном; послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, зачитанное его Специальным представителем и руководителем ЮНОЦА г-ном Абу Мусой; вступительное заявление министра иностранных дел и сотрудничества Республики Конго г-на Базиля Икуэбе.
7. На церемонии закрытия было заслушано заключительное заявление министра иностранных дел и сотрудничества Республики Конго Базиля Икуэбе.

B. Ход работы

I. Утверждение повестки дня

8. Комитет утвердил следующую повестку дня:
 - i. Выборы Бюро Комитета;

- ii. Доклад Бюро предыдущего состава;
- iii. Обзор геополитической ситуации и положения в области безопасности в Центральной Африке;
- iv. Вопросы разоружения в субрегионе Центральной Африки;
- v. Вопросы мира и безопасности в Центральной Африке;
- vi. Сотрудничество в вопросах мира и безопасности в субрегионе между Африканским союзом, региональными и субрегиональными организациями Центральной Африки и Постоянным консультативным комитетом Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке;
- vii. Сотрудничество в вопросах мира и безопасности в Центральной Африке между структурами системы Организации Объединенных Наций в субрегионе и Постоянным консультативным комитетом Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке;
- viii. Задачи государств-членов и партнеров в деле улучшения функционирования Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке;
- ix. Празднование двадцатой годовщины;
- x. Место и сроки проведения следующего совещания;
- xi. Прочие вопросы;
- xii. Утверждение доклада о работе тридцать пятого совещания Комитета на уровне министров.

II. Выборы Бюро

9. Министры путем аккламации избрали следующий состав Бюро:
- Председатель: Республика Конго
 - Первый заместитель Председателя: Республика Экваториальная Гвинея
 - Второй заместитель Председателя: Республика Руанда
 - Докладчик: Республика Чад.

III. Доклад Бюро предыдущего состава

10. Покидающий свой пост Председатель сообщил о работе, проделанной за период после тридцать четвертого совещания Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, проведенного в Бужумбуре 14–18 мая 2012 года. Речь в частности идет о следующих моментах:

- Подготовке тридцать пятого совещания Комитета.
- Напоминании государствам-членам о необходимости внесения взносов в Целевой фонд.

- Напоминании государствам-членам о необходимости осуществления Центральноафриканской конвенции о контроле за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним, их составными частями и компонентами, которые могут быть использованы для их производства, ремонта или сборки («Киншасская конвенция») с целью обеспечения скорейшей ратификации этой важной Конвенции. К настоящему времени Киншасскую конвенцию ратифицировали только Габонская Республика, Республика Чад и Центральноафриканская Республика. Республика Конго сообщила Комитету о ратификации ею Киншасской конвенции. Соответствующие ратификационные грамоты будут переданы на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.
- Выполнении рекомендаций тридцать четвертого совещания, в частности осуществлении Заявления в отношении «дорожной карты» по борьбе с терроризмом и нераспространению вооружений в Центральной Африке. Всем государствам-членам было предложено назначить координационный центр, выступающий в роли национального координатора действий по борьбе с терроризмом и нераспространению вооружений в Центральной Африке. В Браззавиле 1 и 2 декабря 2012 года был проведен семинар по вопросам информирования и создания сетей этих национальных координаторов.
- В связи с борьбой с вооруженными группами в Центральной Африке была завершена разработка — в сотрудничестве с Африканским союзом и на основе региональной инициативы — стратегии борьбы с «Армией сопротивления Бога», которая будет реализована сразу после мобилизации финансовых и материальных ресурсов.
- В рамках подготовки к празднованию двадцатой годовщины Комитета канцелярия Председателя, Секретариат и принимающая страна предпринимали совместные усилия по организации торжеств по случаю этой годовщины. Меморандум, касающийся празднования двадцатой годовщины, является частью документов, подготовленных организационным комитетом и переданных государствам-членам.

11. Комитет принял к сведению доклад Бюро предыдущего состава, зачитанный его Председателем. Председатель поздравил членов Бюро предыдущего состава с хорошей проделанной работой при выполнении их соответствующих функций и поблагодарил за подготовку тридцать пятого совещания Комитета.

IV. Обзор геополитической ситуации и положения в области безопасности в Центральной Африке

12. Документ, посвященный обзору геополитической ситуации и положения в области безопасности в Центральной Африке и подготовленный Генеральным секретарем ЭСЦАГ, служил основой для обмена мнениями между государствами. В соответствии с решением, принятым на предыдущем совещании в Бужумбуре, Генеральный секретарь ЭСЦАГ представил аналитический документ, содержащий рекомендации.

13. Комитет поблагодарил ЭСЦАГ за высокое качество представленного документа.

14. Обзор геополитической ситуации и положения в области безопасности в субрегионе был посвящен четырем основным аспектам: политическим и институциональным событиям, внутренней и трансграничной безопасности, задачам, связанным с управлением, гуманитарной ситуацией и правами человека, и положению в каждом государстве.

15. Рассматриваемый период был отмечен — в политическом и институциональном плане — имевшимися у государств — членов Комитета трудностями в плане создания на основе консенсуса политических систем и укрепления верховенства права.

16. В плане внутренней и трансграничной безопасности многим государствам-членам пришлось столкнуться с многочисленными тревожными ситуациями. В этой связи в качестве факторов, усугубляющих вооруженные конфликты в субрегионе, следует отметить не только наличие небезопасных районов в Центральноафриканской Республике и Демократической Республике Конго, но и оборот наркотиков.

17. Что касается управления, гуманитарной ситуации и прав человека, то в этой сфере государствами-членами были предприняты значительные усилия. Тем не менее еще остается множество серьезных проблем, в частности в области управления тюрьмами, поощрения прав человека и гуманитарных вопросов.

18. После представления документа ЭСЦАГ были приняты следующие рекомендации:

- На каждом совещании Комитета подводить итоги ратификации и осуществления Африканской хартии по вопросам демократии, выборов и государственного управления, которую до настоящего времени ратифицировали лишь три государства-члена, поскольку этот имеющий обязательную юридическую силу документ представляет собой ориентир, который должен определять деятельность наших стран в области демократии и государственного управления;
- Призвать государства — члены Комитета воспользоваться внедрением биометрии в избирательную систему с целью модернизировать систему регистрации актов гражданского состояния и также сделать ее биометрической, поскольку опыт наиболее передовых стран в этой области показывает, что надежность избирательных списков тесно связана с надежной системой данных о гражданском состоянии;
- Добиваться принятия региональной стратегии борьбы с наркотиками и другими психотропными веществами и поощрять все государства-члены создавать или укреплять специально созданные для этой цели национальные комиссии и представлять Комитету отчет об их деятельности;
- Разработать региональную стратегию и создать механизм рассмотрения и анализа вопросов безопасности в пенитенциарных учреждениях в целях недопущения оборота наркотиков и легких вооружений в тюрьмах;
- Принимать во внимание сквозные и взаимосвязанные угрозы миру и безопасности, такие как пиратство и терроризм.

Комитет принял решение включить в повестку дня своего следующего совещания рассмотрение концепции геополитического обзора.

19. Геополитическая ситуация и положение в области безопасности после проведения предыдущего обзора в различных государствах складывается следующим образом:

Республика Ангола

С момента последнего совещания Ангола включилась в процесс укрепления стабильности и демократии — процесс, который протекает в нормальном русле и позволил организовать мирное проведение всеобщих выборов в августе 2012 года, на которых значительное большинство получило Народное движение за освобождение Анголы (МПЛА). Это позитивное политическое событие позволило стране добиться существенных успехов в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и эти успехи были отмечены Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

Ангола также воспользовалась празднованием двадцать первой годовщины Ангольских вооруженных сил и тридцать седьмой годовщины независимости, чтобы объявить о важных мерах по реструктуризации и модернизации, центральное место в которых занимает национальный план развития до 2017 года, ориентированный главным образом на борьбу с нищетой.

В плане внутренней и трансграничной безопасности власти продолжают предпринимать усилия по нормализации общественной жизни и укреплению мира. В этой связи проводится широкая кампания по сбору оружия, которое еще находится в руках гражданского населения, и по проведению разминирования. С этой целью Национальная межведомственная комиссия по разминированию и гуманитарной помощи приступила к переписи жертв мин в провинциях Намибе, Кунене, Уила, Кабинда и Заире.

Тем не менее рассматриваемый период был отмечен некоторым усугублением проблем безопасности и ростом преступности в Луанде. Для противодействия этому власти публично призвали, в частности, гражданское население к сотрудничеству с полицией и созданию специального подразделения по борьбе с преступностью.

Кроме того, страна продолжала сталкиваться с серьезным давлением в плане миграции из соседних стран, несмотря на уже предпринимаемые энергичные меры, в частности направленные на репатриацию иностранцев, не имеющих официального статуса.

Республика Бурунди

После проведения последнего совещания на уровне министров Республика Бурунди продолжает процесс стабилизации политической жизни и положения в плане безопасности. В этом ключе она мирно отметила пятидесятую годовщину своей независимости.

Возвращение тысяч беженцев, давно обосновавшихся в Танзании, также является признаком возврата к стабильности.

Власти осознают, что это равновесие не может быть стабильным без экономического развития, с чем связано принятие стратегических рамок борьбы с нищетой второго поколения и успешное проведение в Женеве конференции доноров и партнеров по вопросам развития в целях оказания поддержки этому процессу. Кроме того, плодотворные результаты дает борьба с коррупцией, проводимая в соответствии с волей руководителя государства, который объявил «нулевую терпимость к коррупции». В этой связи, согласно докладу организации «Транспэрэнси интернэшнл» за 2012 год, Бурунди стоит на втором месте в числе наименее коррумпированных стран Сообщества восточноафриканских государств, в то время как в докладе за 2011 год она фигурировала как первая страна в списке наиболее коррумпированных государств этого Сообщества. В то же время в докладе Всемирного банка «Ведение бизнеса — 2013» Бурунди заняла десятое место в числе стран мира, которые улучшили условия, способствующие предпринимательской деятельности.

Тем не менее, положение в области безопасности остается нестабильным и требует дополнительных усилий со стороны всех заинтересованных сторон.

За рассматриваемый период были выявлены новые угрозы в области мира и безопасности, включая присутствие вооруженных групп, действующих из Танзании и восточной части Демократической Республики Конго. В этой ситуации предпринимались надлежащие меры со стороны сил обороны и безопасности Бурунди.

Что касается укрепления демократического управления, свободы выражения мнения и мирного разрешения споров, то правительство продолжает призывать политических эмигрантов к возвращению. Такой призыв был, в частности, услышан одним из таких эмигрантов, который вернулся в Бужумбуру.

Кроме того, был принят закон о статусе оппозиции, и в процессе принятия находится закон о печати.

После выражения правозащитными организациями и Организацией Объединенных Наций обеспокоенности по поводу возможного существования внесудебных казней была проведена проверка этих фактов специально созданной для этих целей комиссией по расследованию, которая опровергла эту информацию.

Республика Камерун

После проведения последнего совещания на уровне министров на всей территории страны сохранялась спокойная обстановка. Тем не менее имело место похищение трех камерунцев пиратами вечером 16 августа 2012 года в Идибанианга в районе Бакасси. Кроме того, 29 сентября на востоке страны в поле в приграничном городе Гаруа-Булаи были похищены четыре члена одной семьи, которые после этого насильно удерживались на территории Центральноафриканской Республики в течение трех недель.

В социально-политическом плане этот период был отмечен началом процесса изменения избирательных списков с введением биометрических показателей — процесса, реализованного благодаря мобилизации всех политических партий.

В плане трансграничной ситуации обеспокоенность как властей, так и населения страны вызывает продолжение деятельности боевиков «Боко Харам» на севере Нигерии недалеко от границы с Камеруном. В этой связи между Нигерией и Камеруном была подписана конвенция по вопросам трансграничной безопасности, направленная на укрепление двустороннего сотрудничества в этой области.

Наконец, в гуманитарном плане, Камерун за рассматриваемый период столкнулся с масштабными наводнениями, особенно в районах севера и крайнего севера страны, которые привели к человеческим жертвам и значительному материальному ущербу. Камерун также подписал 20 ноября 2012 года с Чадом и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) трехстороннее соглашение о добровольной репатриации порядка 3200 чадских беженцев из Ланги и Питоа недалеко от Гаруа, а также из Дуалы и Яунде.

Центральноафриканская Республика

Положение в Центральноафриканской Республике (ЦАР) после проведения последнего совещания было отмечено волей и усилиями властей страны, направленными на укрепление процесса стабилизации и демократизации. В этом духе следует рассматривать начатый диалог между президентом Республики и лидерами оппозиционных партий, а также принятие консенсусом нового избирательного кодекса после протестов, выраженных Фронтом за аннулирование и повторное проведение выборов 2011 года.

Что касается положения в области внутренней и трансграничной безопасности, то оно по ряду причин оставалось нестабильным и даже вызывающим обеспокоенность, несмотря на явное улучшение, отмеченное наблюдателями. Созыв девятнадцатого совещания большой смешанной комиссии ЦАР и Чада привел к разработке мер по укреплению трансграничной безопасности посредством создания смешанного механизма совместного наблюдения за границей и местного комитета по трансграничному сотрудничеству.

ЦАР продолжала сталкиваться с отсутствием безопасности в северных и восточных районах страны, связанным с действиями вооруженных банд и других группировок, не имеющих четкой идеологической направленности. Это, в частности, относится к угандийским повстанческим группам ЛРА. Несмотря на тревожное положение в области безопасности, центральноафриканские власти продолжали предпринимать важные усилия, в частности в областях подготовки сил обороны и безопасности и реформы секторов безопасности в ожидании объявленного ухода сил первой Миссии по укреплению мира в Центральноафриканской Республике (МИКОПАКС I) из ЦАР.

Республика Конго

В течение рассматриваемого периода Республика Конго продолжала предпринимать обычные усилия в областях мира, безопасности, стабильности и национального примирения. В политическом плане было сформировано новое правительство после проведения 15 июля и 5 августа 2012 года выборов в законодательные органы, на которых значительное число голосов получила находящаяся у власти Конголезская партия труда. Кроме того, после оспаривания результатов выборов Конституционный суд аннулировал результаты в округах

Донгу и Буанела в департаменте Ликуала и в округе Келле в департаменте Кювет-Уэст на севере страны. Эти выборы возобновились 2 декабря 2012 года, и их результаты будут опубликованы в ближайшие дни.

В плане безопасности продолжалось эффективное поддержание общественного порядка, несмотря на отмеченные случаи бандитизма и проявлений преступности, особенно в крупных городах.

В плане управления были достигнуты значительные успехи, в частности связанные с выявлением 4900 фиктивных служащих (гражданских и военных), на которых выделялись государственные бюджетные средства.

Наконец, в гуманитарном плане Конго продолжало свои усилия по оказанию помощи жертвам бедствия 4 марта 2012 года путем выплаты денежной компенсации и строительства социального жилья. Кроме того, государство приняло решение о выплате жертвам взрывов в Мпиле компенсации в размере 25 млн. франков КФА на каждого погибшего.

Правительство продолжало оказывать помощь беженцам из Анголы, Демократической Республики Конго и Руанды. Проведенные в партнерстве с УВКБ операции по добровольной репатриации беженцев из Демократической Республики Конго позволили приблизительно 40 000 беженцам вернуться в свои страны происхождения. Что касается ангольских беженцев, то 30 сентября 2012 года вступила в силу декларация о прекращении статуса беженцев. Прекращение статуса руандийских беженцев вступит в силу 30 июня 2013 года. Кроме того, Республика Конго со 2 ноября 2012 года приняла 239 высланных властями Габона выходцев из своей страны (бывших беженцев в Габоне) в соответствии с заключенным с Габоном соглашением.

Демократическая Республика Конго

Демократическая Республика Конго сообщила о драматической гуманитарной ситуации на востоке страны, где за два десятилетия погибли более 8 млн. человек и 1,5 млн. человек на протяжении всего этого времени являются перемещенными лицами.

В политическом плане правительство продолжает свои усилия по демократизации институтов, о которых говорится в обзоре геополитической ситуации и положения в области безопасности государств — членов Комитета, и обеспечивает организацию в предстоящие дни выборов в местные органы.

Несмотря на сложную ситуацию, с которой сталкивается страна, ей удалось успешно организовать проведение встречи на высшем уровне глав государств и правительств франкоязычных государств, и она продолжает предпринимать важные усилия, направленные на модернизацию своей демократической системы.

Политические власти Демократической Республики Конго планируют реформировать Независимую национальную избирательную комиссию с учетом критических замечаний, сформулированных во время последних консультаций по вопросам выборов. Кроме того, были организованы выборы губернаторов провинции Нижнее Конго и Восточной провинции. Наконец, оппозиция выразила обеспокоенность тем, что не было назначено никакой даты проведения

выборов в местные органы с целью завершения избирательного процесса, начатого в 2006 году.

Положение в области внутренней и трансграничной безопасности ухудшилось в результате деятельности вооруженной группировки «М23», которой удалось взять город Гома 20 ноября 2012 года. После вывода сил в результате политических переговоров, проведенных в Кампале в ходе последнего внеочередного саммита в рамках Международной конференции по району Великих озер 24 ноября, конголезские власти предпринимают усилия по восстановлению общественного порядка и функционирования учреждений в этом городе.

В рамках Международной конференции по району Великих озер было проведено шесть внеочередных саммитов в целях содействия урегулированию кризиса в Демократической Республике Конго. Комитет приветствует активное участие Конференции в поиске долгосрочного решения этого кризиса.

В обзоре упоминается доклад группы экспертов Организации Объединенных Наций, содержащий обвинения в адрес Руанды и Уганды, касающиеся поддержки повстанцев. В этой связи Руанда представила Совету Безопасности свои замечания по поводу этого доклада, который она квалифицирует как пристрастный и неточный.

По данным учреждений Организации Объединенных Наций, в настоящее время в Демократической Республике Конго насчитывается более 1,5 млн. внутренне перемещенных лиц, находящихся в крайне уязвимом положении, что делает гуманитарную ситуацию очень тревожной. Кроме того, согласно УВКБ, с начала конфликта многие конголезцы в связи с отсутствием безопасности в их районах происхождения переместились на территорию Бурунди, Уганды и Руанды. По оценкам, количество конголезских беженцев в Руанде составляло более 30 000 за годы, предшествовавшие 2012 году, и более 20 000 за этот год.

Габонская Республика

За период после проведения последнего совещания на уровне министров общая ситуация в Габонской Республике характеризовалась как мирная и стабильная.

В политической сфере отмечались некоторые трения между оппозицией, которая требует проведения суверенной национальной конференции или всеохватного политического диалога, и большинством, которое не считает такую инициативу необходимой, поскольку страна не находится в состоянии политического кризиса. Тем не менее, президент Республики объявил о проведении переговоров с отдельными лидерами оппозиции, а также о начале деятельности Национального совета за демократию. Кроме того, продолжалось укрепление демократического процесса, включавшее в себя внедрение в избирательную систему биометрических данных, несмотря на протесты оппозиции в связи с формами и средствами контроля, обеспечиваемыми этими данными. Между тем оппозиция начала укреплять свое единство на основе двух группировок: Союза сил за перемены и Альянса за изменения и восстановление.

Что касается положения в области безопасности, то рассматриваемый период был отмечен мятежами в двух кварталах Либревиля — Нкембо и Кокотье, имевшими место в августе 2012 года после отмены властями несанкциониро-

ванного митинга оппозиции. Эти события привели к значительному материальному ущербу, спровоцировали многочисленные аресты и судебное преследование отдельных манифестантов, обвиненных в порче государственного и частного имущества.

Несмотря на это, в стране сохранялись внушающие оптимизм стабильность и динамика, в частности благодаря реформам, которые в настоящее время проводят власти в вопросах государственного управления и борьбы с социальным неравенством и дороговизной.

Республика Экваториальная Гвинея

После проведения последнего совещания Комитета на уровне министров в Бужумбуре в мае 2012 года в Республике Экваториальная Гвинея сохранялась обстановка мира, безопасности и стабильности. Эта благоприятная ситуация позволила стране обеспечить заметное социально-экономическое развитие благодаря крупным проектам по созданию инфраструктуры, производству электроэнергии и оздоровлению экономики. Эта позитивная обстановка дала стране возможность завершить важные мероприятия на национальном и международном уровнях.

В политическом плане Экваториальная Гвинея сформировала переходное правительство на восемь месяцев, на которое была возложена задача создания новых государственных демократических институтов, предусмотренных в новой Конституции, одобренной на референдуме, проведенном в ноябре 2011 года.

Была успешно проведена Национальная конференция по вопросам занятости, которая стала свидетельством нового подхода к отношениям между предпринимателями и их работниками благодаря подготовке нового закона о занятости в Экваториальной Гвинее.

В региональной и международной сферах были начаты подготовка национального плана присоединения к международным документам по правам человека и охране окружающей среды и их ратификации, а также разработка стратегии международной солидарности.

В социальной и гуманитарной сферах Республика Экваториальная Гвинея определила голод, болезни и нищету в качестве серьезных причин, препятствующих миру и стабильности, в связи с чем она создала два важных фонда международной солидарности: фонд ЮНЕСКО-Экваториальной Гвинее, располагающий 3 млн. долл. США на цели исследований в области биологических наук, и фонд ФАО-Экваториальной Гвинее, располагающий 30 млн. долл. США на цели обеспечения продовольственной безопасности, и предоставляет финансовую поддержку дружественным странам, страдающим от природных катастроф.

В сфере внутренней и трансграничной безопасности ситуация характеризовалась стабильностью и нормальным функционированием служб национальной безопасности.

Значительное давление, оказываемое на территорию страны незаконной миграцией, вызванной экономическим ростом, побудило власти Экваториальной Гвинее начать политические и дипломатические переговоры с соседними

странами с целью выработки общей стратегии по вопросам миграции, в результате которых была достигнута договоренность о возможности — если того потребуют обстоятельства — временного закрытия границ.

В этой связи Экваториальная Гвинея вновь заявляет Комитету о своем уважении принципов международного права и своем твердом намерении принимать все возможные меры с целью гарантировать мир и безопасность на национальном уровне и в полной мере сотрудничать в рамках субрегиональных, региональных и международных инициатив по поддержанию мира во всем мире.

Республика Руанда

После проведения последнего совещания на уровне министров в общей ситуации в Руанде отмечалась обычная стабильность и нормальное функционирование учреждений, что наблюдается в этой стране на протяжении последних 10 лет.

В политическом плане страна отметила пятидесятилетие своей независимости в обстановке спокойствия и размышления.

Кроме того, с января 2013 года страна была избрана членом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций на двухгодичный срок.

Наконец, прошедший период был также отмечен закрытием общинных трибуналов «гакака», которые в течение 10 лет выносили приговоры в отношении сотен тысяч предположительно виновных в геноциде. Это также совпадает по времени с подготовкой к прекращению деятельности Международного уголовного трибунала по Руанде (МУТР), расположенного в Аруше (Объединенная Республика Танзания), и началом передачи ряда рассматривавшихся им дел лиц, предположительно виновных в совершении геноцида.

Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи

После проведения последнего совещания на уровне министров общая ситуация в Демократической Республике Сан-Томе и Принсипи характеризовалась обстановкой мира и стабильности.

В политическом плане после успешного проведения президентских выборов в июле 2011 года страна направляет свои усилия на развитие людских ресурсов, и в этой сфере она входит в число стран Центральной Африки с наилучшими показателями достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (по показателям средней продолжительности жизни, уровню грамотности и т.д.).

Благодаря этим благоприятным условиям была проведена общая перепись населения. Согласно ее результатам, в стране насчитывается 187 263 жителя.

Между тем оппозиция все чаще стала высказывать критику в отношении методов управления премьер-министра, в том числе выразив свое недоверие через парламент и вынудив его снять министра здравоохранения и по социальным вопросам. Кроме того, оппозиция потребовала вмешательства президента Республики во имя «спасения демократии» и предложила организовать суверенную национальную конференцию в целях поиска решений проблем страны. Тем не менее после того, как оппозиция второй раз поставила вопрос о недовере-

рии, голосование по которому проводилось в отсутствие депутатов от поддерживающей правительство партии, правительство было распущено президентским указом, что вызвало политический кризис, поскольку, по мнению партии правительства, президент Республики должен распустить парламент и провести досрочные выборы, а по мнению оппозиции, должно быть сформировано новое правительство.

В сфере внутренней и трансграничной безопасности сохраняется стабильная ситуация. Вместе с тем, было отмечено возобновление преступной деятельности в отдельных городах. Власти обещали принять надлежащие меры, в частности создать подразделения полиции, работающие в непосредственном контакте с населением.

Республика Чад

После проведения последнего совещания на уровне министров общая ситуация в Республике Чад характеризовалась миром и стабильностью.

Во внутривластном плане в спокойной обстановке продолжался диалог между властями и оппозицией. Благодаря этому страна приступила к проведению кампании по оздоровлению общественной жизни и борьбе с коррупцией. Так, было начато судебное преследование в отношении высокопоставленных государственных чиновников и должностных лиц местных общин. Тем не менее социальная обстановка оставалась напряженной в связи с длительной забастовкой чиновников, требующих обещанного правительством повышения заработной платы.

В сфере внутренней и трансграничной безопасности наблюдается мирный процесс, подкрепляемый благоприятной политической обстановкой, благодаря которой на территории страны практически не осталось вооруженных повстанческих группировок. Действовавшая в Центральноафриканской Республике вооруженная группировка Бабы Ладе недавно сложила оружие. Несмотря на отмечавшиеся в Нджамене акты бандитизма, властям удалось эффективно противодействовать им.

Наконец, организация «Международная амнистия» опубликовала доклад о тревожном положении в плане условий содержания в тюрьмах Чада. В докладе, например, указывается, что в целом количество заключенных превышает реальные возможности тюрем. Это указывает на необходимость наличия исправительных учреждений, отвечающих международным нормам. В этой связи было построено семь тюрем и несколько других находятся на этапе строительства.

V. Вопросы разоружения в субрегионе Центральной Африки

Брифинг ЭСЦАГ и ЮНРЕК по вопросам разоружения и нераспространения в Центральной Африке за 20 лет существования Комитета

20. Генеральная Ассамблея учредила Постоянный консультативный комитет Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке в соответствии со своей резолюцией 46/37 В от 6 декабря 1991 года, в которой она заявила о поощрении усилий, направленных «на содействие мерам укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления региональной напряженности и дальнейшего осуществления мер в

области разоружения и нераспространения на региональном и субрегиональном уровнях в Центральной Африке».

21. В этой связи ЭСЦАГ и ЮНРЕК представили сообщения по вопросам разоружения и нераспространения в Центральной Африке за 20 лет существования Комитета.

22. В своем сообщении представитель ЭСЦАГ проинформировал об осуществлении Сан-Томейской инициативы. Вначале он рассказал об истории возникновения этой инициативы, а затем коснулся целей двух ее компонентов и деятельности в различных странах в контексте ее осуществления. После этого он сосредоточил внимание на вопросах регионального и международного сотрудничества, в том числе с Африканским союзом, в плане его региональной стратегии осуществления Киншасской конвенции. Это сотрудничество касается главным образом мер по выработке общих позиций в целях укрепления потенциала. Представитель ЭСЦАГ также коснулся процесса переговоров по договору о торговле оружием и настоятельно призвал государства-члены принять участие в следующих совещаниях, намеченных на март 2013 года.

23. После этого Комитет представил следующие рекомендации:

Осуществление Сан-Томейской инициативы (Киншасской конвенции)

- Государствам-членам предлагается ратифицировать Киншасскую конвенцию с целью обеспечить ее вступление в силу в 2013 году;
- Государствам, которые еще не имеют национальных комиссий по стрелковому оружию и легким вооружениям, следует создать их в соответствии со своими обязательствами согласно Киншасской конвенции;
- Государствам — членам Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке следует принять меры по осуществлению Киншасской конвенции;
- Общий секретариат ЭСЦАГ, отвечающий за работу с государствами-членами в процессе осуществления ими Киншасской конвенции, должен принять все необходимые меры по обеспечению наличия варианта Конвенции на португальском языке.

Осуществление Сан-Томейской декларации

- Общему секретариату ЭСЦАГ предлагается принять активное участие в новой дипломатической конференции, которая состоится 18–28 марта 2013 года в Нью-Йорке, для завершения подготовки договора о торговле оружием и отстаивания интересов субрегиона Центральной Африки;
- Государствам-членам предлагается принять активное участие в новой дипломатической конференции, которая состоится в Нью-Йорке 18–28 марта 2013 года, для завершения подготовки договора о торговле оружием и отстаивания интересов субрегиона Центральной Африки;
- Государствам-членам предлагается принять участие в организуемом общим секретариатом ЭСЦАГ и Международной сетью по вопросам стрелкового оружия в Либревиле 30–31 января 2013 года субрегиональном семинаре по вопросам подготовки государств-членов к переговорам по до-

говору о торговле оружием, которые будут проведены в Нью-Йорке 18–28 марта 2013 года.

Брифинг ЮНРЕК

24. Представитель ЮНРЕК, особо отметив недавние национальные, субрегиональные, региональные и международные политические и правовые инструменты и механизмы, касающиеся контроля за обычными вооружениями, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, и оружием массового уничтожения, вкратце сообщил о процессе разоружения в субрегионе Центральной Африки. В этой связи представитель ЮНРЕК уделил особое внимание Киншасской конвенции, Программе действий Организации Объединенных Наций, Международному документу по отслеживанию, Протоколу Организации Объединенных Наций по огнестрельному оружию, Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций, резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности и договору о торговле оружием.

25. В связи с последним вопросом он предложил провести обзор текущих инициатив, указав, что Комитет Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению принял резолюцию о проведении нового раунда переговоров по договору о торговле оружием. Он сообщил, что заключительная Конференция Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием будет проведена в Нью-Йорке 18–28 марта 2013 года. ЮНРЕК планирует провести совещание по подготовке к Конференции в Аддис-Абебе (Эфиопия) в феврале 2013 года с целью предложить свою помощь африканским государствам. Совещание будет проведено в развитие результатов намеченного на январь 2013 года саммита Африканского союза, на котором будут обсуждены общая позиция африканских стран по договору о торговле оружием и проект стратегии Африканского союза по стрелковому оружию и легким вооружениям.

26. Представитель ЮНРЕК отметил необходимость активного участия государств Центральной Африки в переговорах, которые состоятся до проведения заключительной конференции Организации Объединенных Наций в марте 2013 года, с целью обеспечить надлежащую защиту интересов субрегиона.

27. Комитет принял к сведению замечания и соответствующие рекомендации, сформулированные ЮНРЕК, который подтвердил свою приверженность продолжению оказания поддержки государствам — членам Комитета в осуществлении их программ. ЮНРЕК также предложил предоставить техническую и правовую помощь, в том числе в отношении принятия и осуществления в надлежащие сроки законодательства о стрелковом оружии и легких вооружениях и укрепления потенциала правительства во всех вопросах, связанных с вооружениями, особенно с управлением запасами, регистрацией национальных комиссий и руководства ими.

Осуществление Заявления в отношении «дорожной карты» по борьбе с терроризмом и нераспространению вооружений в Центральной Африке в соответствии с рекомендациями тридцать третьего совещания Комитета на уровне министров

28. В соответствии с рекомендацией, представленной на тридцать третьем совещании Комитета на уровне министров, представитель Департамента по политическим вопросам сообщил об осуществлении Заявления в отношении «дорожной карты» по борьбе с терроризмом и нераспространению вооружений в Центральной Африке. В этой связи он представил выводы семинара по вопросам борьбы с терроризмом и нераспространения вооружений в Центральной Африке, проведенного в Браззавиле 1 и 2 декабря 2012 года. Эти выводы касаются главным образом незащищенности границ; проблем, связанных со стрелковым оружием и легкими вооружениями; усилий по борьбе с организованной преступностью; отсутствия технических средств; потребностей в подготовке квалифицированных должностных лиц; необходимости обмена информацией на всех уровнях; необходимости внутренней координации; надлежущего управления; внедрения социально-экономических и правовых механизмов для содействия борьбе с терроризмом.

29. По итогам обсуждений были назначены региональный координатор по борьбе с терроризмом, а также национальные и тематические координаторы. На 2013 год запланировано проведение двух тематических семинаров. Первый из них будет организован в Либревиле в первой половине 2013 года.

VI. Вопросы мира и безопасности в Центральной Африке

30. Комитет приветствовал принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 67/70 о мерах укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, представленной Бурунди и Конго.

31. С информацией по этому вопросу выступили представители ЭСЦАГ и ЮНРЕК. Представитель ЭСЦАГ сосредоточил свое внимание главным образом на реализации архитектуры мира и безопасности в Центральной Африке и на нынешнем статусе Центральноафриканских многонациональных сил (ЦАМС) и Механизма раннего предупреждения для Центральной Африки (МРПЦА) в рамках этой системы. В этой связи он сообщил об усилиях, предпринятых в контексте первой Миссии по укреплению мира в Центральноафриканской Республике (МИКОПАКС) и об укреплении безопасности в Гвинейском заливе, в том числе об успехах, проблемах и перспективах на будущее.

32. Представитель ЮНОЦА сообщил обновленную информацию о деятельности по осуществлению резолюции 2039 (2012) Совета Безопасности о морском пиратстве, направленной на борьбу с пиратством и вооруженным разбоем на море в Гвинейском заливе, в частности о созыве регионального саммита по этому вопросу. Представитель ЮНОЦА также сообщил об усилиях, предпринятых совместно с Африканским союзом и другими партнерами в целях осуществления региональной стратегии по недопущению деятельности «Армии сопротивления Бога» (ЛРА).

33. Комитет приветствует решение о созыве встречи на высшем уровне глав государств и правительств в Камеруне в апреле 2013 года и совещания на уровне министров в Бенине в марте 2013 года, которые позволят принять региональную стратегию в отношении долгосрочных мер, необходимых для обеспечения безопасности в открытом море у берегов Гвинейского залива.

34. После этого Комитет сформулировал следующие рекомендации:

- Комитет призывает государства выработать всеобъемлющий подход в целях противодействия пиратству и искоренения лежащих в его основе причин;
- Комитет рекомендует включить во внутреннее законодательство государств-членов положения об уголовной ответственности за пиратство и о судебном преследовании и лишении свободы — в случае вынесения обвинительного приговора — лиц, виновных в совершении актов пиратства;
- Комитет предлагает государствам-членам и организациям предоставлять имеющиеся у них доказательства, данные и информацию в целях пресечения актов пиратства;
- Комитет призывает координировать усилия на региональном уровне в целях разработки всеобъемлющей стратегии по противодействию актам пиратства и предоставлению международной помощи для поддержки национальных и региональных усилий;
- Комитет призывает государства-члены предоставить Региональному центру по обеспечению безопасности на море в Центральной Африке (РЦБМЦА) финансовые и материально-технические ресурсы, необходимые для начала его функционирования.

VII. Сотрудничество между Африканским союзом, региональными и субрегиональными организациями Центральной Африки и Комитетом в вопросах мира и безопасности в субрегионе

35. Представитель Бурунди в ее качестве покидающего пост Председателя Комитета выступил с сообщением, в котором особо указал на прекрасные отношения Комитета с различными субрегиональными организациями, в частности с ЭСЦАГ и Международной конференцией по району Великих озер. Он подчеркнул необходимость укрепления сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями и выразил надежду на то, что такое сотрудничество будет распространено на другие организации.

36. Представитель ЭСЦАГ особо отметил отношения своей организации с Комитетом и рассказал об истории этого сотрудничества, существующего с момента создания Комитета в 1992 году. Он также подчеркнул вклад Комитета в реализацию архитектуры мира и безопасности ЭСЦАГ.

VIII. Сотрудничество между структурами Организации Объединенных Наций в субрегионе и Комитетом в контексте мира и безопасности в Центральной Африке

37. С информацией о сотрудничестве с Комитетом выступили представители следующих органов: Департамента по политическим вопросам Организации Объединенных Наций, Субрегионального центра по вопросам прав человека и

демократии в Центральной Африке, Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), субрегионального отделения Структуры «ООН-женщины» и ЮНРЕК.

38. Заместитель директора Африканского отдела II Департамента по политическим вопросам особо отметил поддержку, предоставляемую Организацией Объединенных Наций Комитету в его усилиях по закреплению достигнутых успехов и развитию новых инициатив в целях решения проблем, стоящих перед Центральной Африкой, особенно в контексте осуществления Киншасской конвенции, Заявления в отношении «дорожной карты» по борьбе с терроризмом и нераспространению вооружений в Центральной Африке, усилий по борьбе с морским пиратством и укрепления потенциала в субрегиональных организациях, занимающихся вопросами мира и безопасности в Центральной Африке.

39. Представитель Субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке, расположенного в Яунде, указал, что такое сотрудничество связано главным образом с укреплением потенциала заинтересованных сторон на национальном и региональном уровнях в ряде областей. Вместе с тем Центр сталкивается с рядом проблем, связанных с ратификацией отдельных документов, созданием и обеспечением функционирования национальных учреждений по правам человека и политическим участием маргинализированных групп и включением их в политический процесс.

40. Представитель МООНСДРК сообщил о деятельности Миссии в области мира и безопасности в Демократической Республике Конго и предоставляемой ею поддержке правительству этой страны, в частности в противодействии вооруженным группам и борьбе с незаконной эксплуатацией минеральных ресурсов.

41. Представитель субрегионального отделения Структуры «ООН-женщины» сообщила о мерах, принятых после проведения предыдущего совещания Комитета в Бужумбуре, особенно в контексте осуществления резолюций 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности и резолюции 65/69 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2010 года о женщинах, разоружении, нераспространении и контроле над вооружениями.

42. Представитель Структуры «ООН-женщины» также сообщила о вкладе субрегионального отделения в подготовку доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о деятельности ЮНОЦА, особенно раздела доклада, посвященного положению женщин в Центральной Африке. Оба учреждения координируют свои усилия по содействию назначению женщин-посредников в субрегионе. Директор субрегионального отделения Структуры «ООН-женщины» для Центральной Африки также проинформировала Комитет об усилиях отделения по привлечению сил безопасности к деятельности по борьбе с насилием в отношении женщин. Под высоким покровительством президента Бурунди Пьера Нкурунзизы в Бужумбуре 27 и 28 ноября 2012 года была проведена вторая Международная конференция по вопросу о роли органов безопасности в прекращении насилия в отношении женщин и девочек. Конференция была организована в контексте кампании Генерального секретаря «Собор покончим с насилием в отношении женщин» и заявления глав государств района Великих озер, посвященного борьбе с насилием в отношении женщин,

связанным с отсутствием безопасности в регионе. В Конференции органов безопасности приняли участие 35 африканских стран, Африканский союз, Интерпол, Общий рынок Восточной и Южной Африки (КОМЕСА) и Организация Объединенных Наций. На Конференции впервые встретились представители сил безопасности (армии, полиции, разведслужб и Интерпола) с единственной целью выработки долгосрочных стратегий борьбы с бедствием, которое представляет собой насилие в отношении женщин.

IX. Ответственность государств-членов и партнеров за улучшение деятельности Комитета

43. Секретариат представил краткую информацию по этому вопросу, указав на проблемы, связанные с функционированием Комитета, и сформулировал предложения по исправлению ситуации. К числу основных стоящих перед Комитетом проблем относятся: взносы государств-членов в Целевой фонд, планирование и подготовка совещаний, уровень участия в совещаниях Комитета и контроль за осуществлением рекомендаций, сформулированных на совещаниях Комитета.

44. Кроме того, государствам-членам было рекомендовано привлекать к процессу разработки программ и документов совещаний постоянные представительства в Нью-Йорке.

45. В целях гарантирования эффективного участия в деятельности Комитета всех государств-членов, ЮНОЦА и ЭСЦАГ — в рамках совместного сотрудничества — рассмотрят вопрос о переводе основных документов на португальский язык.

X. Празднование двадцатой годовщины Комитета

46. Представитель принимающей страны и секретариат представили Комитету обновленную информацию о ходе подготовки к празднованию двадцатой годовщины Комитета, которое состоится 7 декабря 2012 года и будет посвящено теме «Два десятилетия построения мира в Центральной Африке»: вклад и перспективы работы Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке. Это даст Комитету возможность подвести итоги своей деятельности, лучше высветить ее результаты и наметить планы своих будущих действий с учетом приоритетов, определенных на субрегиональном уровне.

XI. Место и сроки проведения следующего совещания

47. Комитет постановил провести свое тридцать шестое совещание на уровне министров в Малабо (Экваториальная Гвинея). Даты будут определены позднее.

XII. Прочие вопросы

48. Представитель ЭСЦАГ сообщил об усилиях по обеспечению функционирования архитектуры мира и безопасности Сообщества, особо остановившись на гражданском компоненте этой архитектуры. Эти усилия следует рассматривать в контексте обеспечения функционирования архитектуры Африканского союза в 2015 году.

XIII. Утверждение доклада о работе тридцать пятого совещания Комитета на уровне министров

49. Комитет утвердил настоящий доклад 6 декабря 2012 года.

C. Выражение признательности

50. Было зачитано следующее заявление с выражением признательности:

«Мы, представители государств — членов Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, собравшись на тридцать пятое совещание на уровне министров, состоявшееся в Браззавиле (Республика Конго) 3–6 декабря 2012 года;

подтверждаем нашу приверженность идеалам мира, безопасности и стабильности, которые столь необходимы для наших народов и социально-экономического развития нашего субрегиона;

приветствуем усилия, прилагаемые нашими странами по отдельности и совместно во имя мира, безопасности;

с удовлетворением отмечаем атмосферу дружбы, братства и взаимного доверия, которая царила на протяжении всей нашей работы;

выражаем искреннюю благодарность и глубокую признательность Его Превосходительству Дени Сассу-Нгессо, президенту Республики Конго, а также правительству и народу этой страны за теплый прием и братское внимание, которые были оказаны нам во время нашего пребывания в Республике Конго».

Браззавиль, 6 декабря 2012 года

Приложение I

Доклад тридцать пятого совещания Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке на уровне министров

Рекомендации

В ходе тридцать пятого совещания Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке на уровне министров, проведенного в Браззавиле (Конго) с 3 по 6 декабря, были представлены следующие рекомендации:

IV. Обзор геополитической ситуации и положения в области безопасности в Центральной Африке

Комитет:

- Рекомендует проводить на каждом своем совещании обзор положения с ратификацией и осуществлением Африканской хартии по вопросам демократии, выборов и государственного управления, которую до настоящего времени ратифицировали лишь три государства-члена
- Призывает государства-члены воспользоваться внедрением биометрии в избирательную систему с целью модернизировать систему регистрации актов гражданского состояния и сделать ее биометрической
- Рекомендует разработать региональную стратегию борьбы с наркотиками и другими психотропными веществами и призывает все государства-члены создавать или укреплять специально созданные для этой цели национальные комиссии и представлять Комитету отчет об их деятельности
- Рекомендует разработать региональную стратегию и создать механизм рассмотрения и анализа вопросов безопасности в пенитенциарных учреждениях в целях недопущения оборота наркотиков и легких вооружений в тюрьмах
- Рекомендует принимать во внимание сквозные и взаимосвязанные угрозы миру и безопасности, такие как пиратство и терроризм

V. Вопросы разоружения в субрегионе Центральной Африки

Осуществление Сан-Томейской инициативы (Киншасской конвенции)

Комитет:

- Призывает государства-члены ратифицировать Киншасскую конвенцию с целью обеспечить ее вступление в силу в 2013 году
- Призывает государства, которые еще не имеют национальных комиссий по стрелковому оружию и легким вооружениям, создать их в соответствии со своими обязательствами согласно Киншасской конвенции
- Призывает государства — члены Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Цен-

тральной Африке принять меры по осуществлению Киншасской конвенции

- Призывает общий секретариат ЭСЦАГ, отвечающий за работу с государствами-членами в процессе осуществления ими Киншасской конвенции, принять все необходимые меры по обеспечению наличия варианта Конвенции на португальском языке

Осуществление Сан-Томейской декларации

Комитет:

- Призывает общий секретариат ЭСЦАГ принять активное участие в новой дипломатической конференции, которая состоится 18–28 марта 2013 года в Нью-Йорке, для завершения подготовки договора о торговле оружием и отстаивания интересов субрегиона Центральной Африки
- Призывает государства-члены принять активное участие в новой дипломатической конференции, которая состоится 18–28 марта 2013 года в Нью-Йорке, для завершения подготовки договора о торговле оружием и отстаивания интересов субрегиона Центральной Африки
- Призывает государства-члены принять участие в организуемом общим секретариатом ЭСЦАГ и Международной сетью по вопросам стрелкового оружия в Либревиле 30–31 января 2013 года субрегиональном семинаре по вопросам подготовки государств-членов к переговорам по договору о торговле оружием, которые будут проведены в Нью-Йорке 18–28 марта 2013 года

VI. Вопросы мира и безопасности в Центральной Африке

Комитет:

- Призывает государства-члены выработать всеобъемлющий подход в целях противодействия пиратству и искоренения лежащих в его основе причин
- Рекомендует государствам-членам включить во внутреннее законодательство положения об уголовной ответственности за пиратство и о судебном преследовании и лишении свободы — в случае вынесения обвинительного приговора — лиц, виновных в совершении актов пиратства
- Предлагает государствам-членам и организациям предоставлять имеющиеся у них доказательства, данные и информацию в целях пресечения актов пиратства
- Призывает координировать усилия на региональном уровне в целях разработки всеобъемлющей стратегии по противодействию актам пиратства и предоставлению международной помощи для поддержки национальных и региональных усилий
- Призывает государства-члены предоставить РЦБМЦА финансовые и материально-технические ресурсы, необходимые для начала его функционирования

VIII. Сотрудничество между структурами Организации Объединенных Наций в субрегионе и Комитетом в контексте мира и безопасности в Центральной Африке

IX. Ответственность государств-членов и партнеров за улучшение деятельности Комитета

Комитет:

- Рекомендует привлекать постоянные представительства государств-членов в Нью-Йорке к разработке программ и документов совещаний
- Рекомендует ЮНОЦА и ЭСЦАГ — в рамках совместного сотрудничества — рассмотреть вопрос о переводе основных документов на португальский язык с целью гарантировать эффективное участие всех государств-членов в деятельности Комитета

Приложение II

Двадцатая годовщина Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке

«Два десятилетия построения мира в Центральной Африке»

Браззавиль, 7 декабря 2012 года

Введение

1. На тридцать третьем совещании Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке на уровне министров было принято решение о том, что празднование двадцатой годовщины Комитета будет организовано в Браззавиле (Республика Конго) в ходе тридцать пятого совещания Комитета на уровне министров. После проведения своего тридцать пятого совещания на уровне министров в Браззавиле 3–6 декабря 2012 года Комитет 7 декабря 2012 года отметил в этом городе свою двадцатую годовщину.

2. На праздновании были представлены следующие государства-члены: Габонская Республика, Демократическая Республика Конго, Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи, Республика Ангола, Республика Бурунди, Республика Камерун, Республика Конго, Республика Руанда, Республика Чад, Республика Экваториальная Гвинея и Центральноафриканская Республика.

3. Функции Секретариата Комитета выполняло Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА).

4. В совещании приняли участие следующие структуры Организации Объединенных Наций: Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке (ЮНРЕК), Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), субрегиональное отделение для Центральной Африки Структуры «ООН-женщины» и ЮНОЦА. Заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по политическим вопросам был представлен заместителем директора Африканского отдела II.

5. В качестве наблюдателей также присутствовали представители Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Африканского союза. В праздновании также участвовал заместитель директора Африканского отдела II Сэмми Кум Буо в качестве бывшего секретаря Комитета.

6. На церемонии открытия встречи, посвященной празднованию двадцатой годовщины, были заслушаны выступления следующих лиц: Комиссара Африканского союза по вопросам мира и безопасности г-на Рамтана Ламамры, представляющего Председателя Комиссии Африканского союза; заместителя Генерального секретаря ЭСЦАГ генерала Гая Пьера Гарсии, представляющего Генерального секретаря ЭСЦАГ; и Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Центральной Африке и главы ЮНОЦА г-на Абу Мусы.

7. Со вступительной речью на церемонии открытия выступил президент Республики Конго Его Превосходительство Дени Сассу-Нгессо.

8. Министром иностранных дел и по вопросам лиц, проживающих за рубежом, Центральноафриканской Республики генералом Антуаном Гамби была зачитана «Браззавильская декларация», принятая накануне на тридцать пятом совещании на уровне министров.

I. Церемония открытия

9. Показ документального фильма об «Операции Кванза»

Был показан фильм об истории «Операции Кванза» и ее роли в субрегионе.

10. Выступление Комиссара Африканского союза по вопросам мира и безопасности

В своем выступлении Комиссар Рамтан Ламабра напомнил различные этапы, которые прошли африканские государства в процессе предотвращения, урегулирования и разрешения конфликтов с момента проведения встречи на высшем уровне в Каире в 1993 году. Он подчеркнул, что надлежащее экономическое управление, права человека и окружающая среда являются важнейшими элементами национального и международного миростроительства. Он особо отметил достижения Комитета, в частности такие важные документы, как Кодекс поведения сил обороны и безопасности в Центральной Африке, Заявление в отношении «дорожной карты» по борьбе с терроризмом и нераспространению вооружений в Центральной Африке и Пакт о ненападении. Наконец, он подтвердил намерение Африканского союза оказывать Комитету поддержку в его деятельности в отношении любых конфликтных ситуаций, которыми Комитет может заниматься.

11. Выступление представителя Генерального секретаря ЭСЦАГ

Генерал Гарсия настоятельно призвал членов Комитета на более регулярной основе выполнять свои финансовые обязательства перед ЭСЦАГ.

12. Выступление Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Центральной Африке и главы ЮНОЦА

Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Центральной Африке г-н Абу Муса подтвердил твердое намерение Организации Объединенных Наций продолжать оказывать содействие Комитету в решении многочисленных проблем, стоящих перед субрегионом в области мира и безопасности. Он перечислил неотложные вопросы, особо указав на активизацию деятельности вооруженных групп в отдельных государствах-членах и ее последствия для всего региона в плане безопасности и гуманитарном плане; проблему транснациональной организованной преступности и незаконного оборота любого характера, включая оборот наркотиков и торговлю людьми, особенно детьми и девочками; рост инцидентов, связанных с трансграничной безопасностью и бандитизмом на основных магистралях, связывающих страны субрегиона; террористические угрозы в соседних странах Сахеля и их воздействие на субрегион Центральной Африки. В связи с последним вопросом он подчеркнул, что Генеральный секретарь Организации

Объединенных Наций приветствовал создание региональной сети координаторов по борьбе с терроризмом в соответствии с Заявлением в отношении «дорожной карты» по борьбе с терроризмом и нераспространению вооружений в Центральной Африке, принятым по итогам тридцать третьего совещания Комитета на уровне министров, проведенного в Банги (Центральноафриканская Республика) в декабре 2011 года. Он подтвердил миссию мира ЮНОЦА в Центральной Африке. В соответствии с мандатом Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, его главной задачей является оказание поддержки субрегиону в сфере превентивной дипломатии и миростроительства, особенно с целью улучшения координации усилий между Организацией Объединенных Наций и ее субрегиональными партнерами, в частности ЭСЦАГ.

13. Аудиовизуальное обращение Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций высоко оценил работу Секретариата в целом и напомнил, что вопросы безопасности в Африке должны быть в центре внимания всех государств для обеспечения благополучия субрегиона. По его мнению, Комитет представляет собой платформу для совместного продвижения к миру в субрегионе. Он также дал положительную оценку усилиям Комитета и его взаимодействию с другими субрегиональными организациями и призвал государства-члены продолжать тесное сотрудничество с Комитетом, заверив их при этом в неизменной поддержке со стороны Организации Объединенных Наций.

14. Выражение признательности

Выражение признательности в адрес правительства и народа Республики Конго было зачитано министром иностранных дел и африканской интеграции Чада г-жой Руфь Тедебе.

15. Выступление президента Республики Конго

Президент Дени Сассу-Нгессо коснулся истории создания Комитета, его деятельности и достижений с момента проведения первого совещания в Яунде в 1992 году. Он напомнил, что в основу определенной на тот момент концепции была положена программа работы, ориентированная на три компонента мира и безопасности: превентивную дипломатию, миростроительство и восстановление и поддержание мира. Спустя двадцать лет была создана значительная архитектура мира и безопасности, в частности благодаря таким инструментам, как Пакт о ненападении, Центральноафриканский совет мира и безопасности (КОПАКС), Кодекс поведения сил обороны и безопасности и Киншасская конвенция. Он также указал, что, несмотря на эти достижения в области мира и безопасности в регионе, в Центральной Африке все еще существуют отдельные зоны конфликтов, в частности в восточной части Демократической Республики Конго, где повстанческое движение «М23» ведет активные действия в Гоме, и в Центральноафриканской Республике, где наблюдается присутствие ЛРА, которое он квалифицировал как «неприемлемый вызов суверенитету наших государств». В заключение президент Республики Конго настоятельно призвал участников встречи более активно проявить свою приверженность, продемонстрировать политическую волю и выполнить принятые решения с целью достижения целей процветания народов субрегиона.

II. Ход работы

16. Открывая заседание, посвященное двадцатой годовщине Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Центральной Африке г-н Абу Муса повторил мысли, высказанные в своей речи президентом Дени Сассу-Нгессо, который затронул все области мира и безопасности в субрегионе. После этого он предоставил слово профессору Косси Агоклы из ЮНРЕК, отметив, что Комитету помимо празднования своей двадцатой годовщины предоставляется возможность объективно и беспристрастно подвести итоги своей предыдущей деятельности, с тем чтобы надлежащим образом реагировать на будущие вызовы и использовать достигнутые Комитетом результаты.

17. Выступление г-на Косси Агоклы на тему «Два десятилетия построения мира в Центральной Африке»: вклад и перспективы работы Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке. В своем выступлении г-н Косси Агокла особо указал на вклад Комитета в отдельных областях, в том числе:

- Создание органов по поощрению мира и безопасности в Центральной Африке, включая создание национальных комиссий и координационных центров по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений и создание КОПАКС и его вспомогательных органов
- Создание учреждений по поощрению прав человека, демократии и верховенства права в Центральной Африке, в частности Субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке и Субрегионального парламента Центральноафриканского экономического и валютного сообщества (ЦАЭВС)
- Создание нормативных и правовых основ мира и безопасности в Центральной Африке, в частности Пакта о ненападении, Пакта о взаимной помощи и Сан-Томейской инициативы.

Комитет способствовал разработке нормативных и правовых основ мира и безопасности в субрегионе с помощью субрегиональных и международных юридических инструментов. Тем самым он оказывает содействие странам Центральной Африки, для которых он является форумом для обмена мнениями и обсуждений по вопросам гарантирования своих интересов и обеспечения их соблюдения на субрегиональном, национальном и международном уровнях. Наконец, деятельность Комитета способствует повышению осведомленности об интересах стран Центральной Африки в области безопасности и решениях, предлагаемых государствами-членами в рамках международного сообщества.

Что касается будущих перспектив Комитета, то они в значительной степени зависят от политической воли государств-членов содействовать сотрудничеству в области безопасности в регионе. Именно в этом контексте следует рассматривать вопрос об активизации деятельности Комитета и обеспечении надлежащей роли в ней его государств-членов. Для обеспечения и поддержания возможностей проведения консультаций государств субрегиона Центральной Африки под эгидой Организации Объединенных Наций необходимы постоянные политические усилия и финансовая помощь.

18. Позиция Комитета (Председатель)

Министр иностранных дел и сотрудничества Республики Конго г-н Базиль Икуэбе, являющийся новым Председателем Комитета, указал, что государства-члены должны взять на себя ответственность за работу Комитета через свои парламенты, гражданское общество, молодежь и женщин. Кроме того, необходимо обеспечить эффективное выполнение принятых документов. Между тем процесс ратификации в различных государствах-членах часто оказывается довольно продолжительным. Председатель Комитета выразил сожаление по поводу того, что страны не регулярно вносят свои взносы в Целевой фонд. Он подчеркнул необходимость активизации деятельности Комитета, в частности путем обеспечения участия в заседаниях, на которых необходимо присутствие всех членов. Он также рекомендовал проводить геополитические обзоры ЭСЦАГ на постоянной основе. Он подчеркнул необходимость информирования о ситуациях на местах и проведения общей оценки положения в субрегионе до рассмотрения конкретной ситуации в каждой стране. Наконец, он подчеркнул, что Комитет должен выработать реальную позицию и проводить детальное рассмотрение конкретных ситуаций в регионе, которые вызывают беспокойство.

19. Позиция ЭСЦАГ

ЭСЦАГ отметило, что Постоянный консультативный комитет Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке играл большую роль в создании архитектуры Сообщества, в частности посредством создания КОПАКС. Вместе с тем ЭСЦАГ указало на громоздкую структуру КОПАКС, не позволяющую ему быстро реагировать, и рекомендовала изменить его механизм функционирования. Было отмечено, что финансовые взносы на функционирование КОПАКС выплачиваются нерегулярно.

20. Позиция Африканского союза

По мнению Африканского союза, необходимо изыскивать пути и средства, позволяющие эффективно действовать совместно с Комитетом. Было бы желательно провести обзор Каирской декларации по вопросам создания механизма предупреждения, урегулирования и разрешения конфликтов, с тем чтобы учесть новую информацию. Миротворческие операции являются дорогостоящими в плане людских ресурсов, финансирования и оснащения; в этой связи следует содействовать обеспечению мира и, соответственно, надлежащему управлению на основе посредничества и превентивной дипломатии. Необходимо научиться опираться на собственные ресурсы, прежде чем просить международную помощь. Поэтому было бы целесообразно надлежащим образом финансировать региональную деятельность. В этой связи важно укреплять взаимосвязь между различными направлениями деятельности на континенте.

21. Позиция Организации Объединенных Наций

Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Центральной Африке предложил рассматривать речь президента Сассу-Нгессо в качестве рабочего документа Комитета, поскольку в ней были затронуты все вопросы и ситуации, которыми занимается Комитет. Это предложение было принято. В этой связи было принято решение включить текст выступления в качестве дополнения к докладу о праздновании двадцатой годовщины.

III. Комментарии, обсуждения, вопросы и ответы

22. Проведенные в рамках празднования двадцатой годовщины Комитета обсуждения дали возможность различным участникам, партнерам и наблюдателям Комитета подробно обсудить вопросы мира и безопасности в Центральной Африке и проблемы, с которыми сталкивается этот субрегион. Президент Сасу-Нгессо дал четкие ориентиры в отношении решения этих проблем. В своей речи на открытии церемонии, посвященной празднованию двадцатой годовщины Комитета, он подчеркнул: «Нам необходимо продемонстрировать более твердую приверженность, политическую волю, уважение к принятым решениям и солидарность с целью создания более надежной, более сильной, более стабильной, более сплоченной и более процветающей Центральной Африки». Все остальные выступавшие согласились с этим заявлением и развили его положения.

23. В частности, бывший директор Африканского отдела II Департамента по политическим вопросам Организации Объединенных Наций г-н Сэмми Буо в своем выступлении рассказал об истории Комитета и его появлении. Выступая в своем двойном качестве одного из основателей Комитета и его первого Секретаря, г-н Буо напомнил, что Комитет был создан по просьбе политических властей субрегиона. Он подчеркнул важность этого учреждения, в задачи которого входит заполнение пробелов в вопросах предотвращения и решения проблем безопасности в Центральной Африке. Он настоятельно призвал государства-члены принимать меры по закреплению достижений Комитета, с тем чтобы он мог отвечать современным вызовам.

IV. Представление документов о Комитете

24. В рамках празднования двадцатой годовщины Комитета Секретариатом были подготовлены и распространены среди государств-членов два документа, в которых представлена информация о функционировании и результатах работы этой структуры превентивной дипломатии. Речь идет о сборнике докладов совещаний Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке на уровне министров и сборнике документов Комитета, касающихся вопросов мира.

V. Закрытие заседания

25. Председатель Комитета выступил с заключительной речью и предложил делегатам посетить футбольный матч между командами «Всемогущий Мазембе» (Демократическая Республика Конго) и «Черные дьяволы» (Республика Конго), проводимый на стадионе «Массамба-Деба» в рамках мероприятий, посвященных двадцатой годовщине Комитета. «Всемогущий Мазембе» выиграл у «Черных дьяволов» со счетом 2–0.

26. Это спортивное мероприятие, получившее название «Матч за мир и безопасность в Центральной Африке», был организован Региональным отделением Организации Объединенных Наций для Центральной Африки и Африканской конфедерацией футбола при содействии правительства Республики Конго, принимавшей тридцать пятое совещание Комитета на уровне министров и встречу, посвященную двадцатой годовщине Комитета.

Добавление

Выступление президента Республики Конго Его Превосходительства Дени Сассу-Нгессо

Уважаемые министры государств — членов Комитета,

Уважаемые руководители делегаций,

*Уважаемый заместитель Генерального секретаря и глава Регионального
отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки,*

*Уважаемый Комиссар Африканского союза по вопросам мира и
безопасности,*

Уважаемый представитель Генерального секретаря ЭСЦАГ,

Уважаемые руководители дипломатических миссий,

Уважаемые делегаты,

Уважаемые гости,

Дамы и господа,

Тепло и по-братски приветствуя вас в Браззавиле, я хотел бы прежде всего поблагодарить вас за оказанную Конго честь организовать одновременно тридцать пятое совещание Комитета на уровне министров и встречу, посвященную празднованию двадцатой годовщины этого Комитета.

Это дает нам возможность бросить ретроспективный взгляд на то, как мы выполнили взятые в Яунде в 1992 году обязательства в плане построения коллективного мира, основанного на взаимном доверии и объединении опыта и ресурсов. Это также дает нам возможность извлечь уроки из прошлого, чтобы строить более надежное будущее для наших народов, общее пространство для сотрудничества в деле предотвращения, урегулирования и разрешения конфликтов и миростроительства и постконфликтного восстановления.

Мы должны помнить о том, что, когда Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 46/47 В от 28 мая 1992 года по просьбе государств — членов ЭСЦАГ приняла решение о создании этого Комитета, нам трудно было представить, что спустя лишь несколько лет семь из одиннадцати наших государств-членов окажутся вовлеченными в братоубийственные вооруженные конфликты.

Концепция, определенная в июле 1992 года в Яунде, основывалась на широкой программе работы, включающей в себя краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные меры, ориентированные на три компонента мира и безопасности: превентивную дипломатию, миростроительство и восстановление и поддержание мира.

Речь в частности шла о следующем:

- Присоединении государств-членов к международным юридическим документам, касающимся ограничения вооружений, разоружения и отказа от производства, приобретения или передачи оружия массового уничтожения
- Завершении подготовки субрегионального пакта о ненападении

- Укреплении и консолидации процесса демократизации и поощрения уважения прав человека и верховенства права в субрегионе
- Развитии сотрудничества в области подготовки военнослужащих и гражданских лиц по вопросам поддержания и восстановления мира
- Создании постоянного межгосударственного механизма урегулирования и предотвращения кризисов и конфликтов
- Организации совместных маневров и военных учений и смешанных патрулей
- Создании в вооруженных силах всех государств-членов подразделений для проведения миротворческих операций
- Разработке и укреплении механизмов и инструментов, способствующих поиску мирных решений споров и укреплению региональной интеграции

Такова была наша «дорожная карта» для достижения коллективной безопасности в Центральной Африке. Таковы основные направления того, что я называю Обещанием Яунде.

Что же удалось сделать за двадцать лет?

Уже в апреле 2002 года в Киншасе во время празднования десятой годовщины Комитета был поднят вопрос об активизации его работы для обеспечения более существенных результатов в будущем.

Постепенно воплощалась в жизнь архитектура мира и безопасности. Ее инструменты вам хорошо известны: речь, в частности, идет о Пакте о ненападении, Центральноафриканском совете мира и безопасности (КОПАКС) и его вспомогательных органах, Кодексе поведения сил обороны и безопасности, Соглашении о судебном сотрудничестве между государствами Центральной Африки в сфере деятельности уголовной полиции и Киншасской конвенции.

Эти инструменты определяют наше видение.

Безусловно, многие войны в нашем субрегионе конца 90-х годов отчасти были урегулированы благодаря нашим субрегиональным механизмам, основанным на диалоге, совместных действиях и посредничестве.

Тем не менее по-прежнему сохраняются очаги напряженности, например, продолжающийся кризис в восточной части Демократической Республики Конго, которому Комитет и ЭСЦАГ должны уделять пристальное внимание, с тем чтобы внести вклад в достойные высокие похвал усилия Международной конференции по району Великих озер. Мы должны неизменно проявлять солидарность с властями и народом Демократической Республики Конго, испытывающих на себе тяжелые последствия этого затянувшегося кризиса, который требует долгосрочного решения при содействии всех сторон.

То же самое относится к присутствию сил ЛРА на территории ряда наших стран, в частности в Центральноафриканской Республике: это неприемлемый вызов суверенитету наших государств.

Уважаемые дамы и господа,

В рамках этих позитивных динамичных усилий 1 и 2 декабря 2012 года в Браззавиле был проведен семинар, посвященный принятому в Банги Заявлению в отношении «дорожной карты» по борьбе с терроризмом и нераспространению вооружений в Центральной Африке.

Уже 2 марта 2011 года в целях укрепления присутствия Организации Объединенных Наций в нашем субрегионе и обеспечения поддержки на местах начало действовать Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки в Либревиле, которое возглавляет наш брат, присутствующий здесь Абу Муса.

Тем самым я хочу сказать, что многое было сделано для того, чтобы наш субрегион, представляющий собой гигантское хранилище природных ресурсов, вновь обрел мир и безопасность, необходимые для его гармоничного развития на благо его народов.

Таким образом, есть основания для надежды. Мы видим позитивные сигналы и в самых недавних событиях:

- Начало воплощения в жизнь результатов проведенного в Кампале 24 ноября 2012 года саммита, посвященного кризису на востоке Демократической Республики Конго
- Успехи в реализации проекта по созданию автомобильного и железнодорожного моста, соединяющего Браззавиль и Киншасу и представляющего собой одно из звеньев трансафриканской магистрали и фактор интеграции и развития

В этой связи нам необходимо продемонстрировать более твердую приверженность, политическую волю, уважение к принятым решениям и солидарность с целью создания более надежной, более сильной, более стабильной, более сплоченной и более процветающей Центральной Африки.

Желаю вам успешной годовщины!

Да здравствует Центральная Африка!

Да здравствует африканское единство!

Да здравствует Организация Объединенных Наций!

Да здравствует международное сотрудничество!